

如需遞交填妥表格 When submitting this form:

請緊記簽署作實 Please ensure that you have signed where necessary.
請勿遞交相同表格 Please do NOT send duplicate copies.

本表格應該與永明彩虹強積金計劃(“本計劃”)最新版本的主要推銷刊物一併閱讀。
This form should be read in conjunction with the latest version of the Principal Brochure of Sun Life Rainbow MPF Scheme (“Scheme”).

永明彩虹強積金計劃 – 成員登記表格

SUN LIFE RAINBOW MPF SCHEME – MEMBER ENROLMENT FORM

第一部分 Section I 須由僱主填寫 TO BE COMPLETED BY THE EMPLOYER

參與僱主名稱 Name of Participating Employer _____ “僱主 The Employer”

僱主編號 (如已提供) Employer No. (if provided) _____ 隸屬中心編號 Reporting Centre No. _____

職員編號 (如有) Staff No. (if any) _____ 成員級別 (如有) Member Class (if any) _____

受僱日期 Date of Employment

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 (日/月/年 DD/MM/YYYY)

僱員類別 Employee Type [請在適當方格加上剔號(✓)。 Please check (✓) the appropriate box.]

新僱員 New Employee 現職僱員 (新參加永明彩虹強積金計劃) Existing Employee (Newly joined the Sun Life Rainbow MPF Scheme)

重新受聘僱員 Rejoined Employee 內部調職¹ Intra-group Transfer¹

海外僱員 Expatriate Employee 受僱於飲食業或建造業的臨時僱員² Casual Employee² in catering or construction industries

(如選擇“海外僱員”，請同時填寫以下灰色部分。
If “Expatriate Employee” is checked, please complete the shaded section below.)

只適用於海外僱員 For Expatriate Employees Only

參與強積金日期 MPF Participation Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 (日/月/年 DD/MM/YYYY)

工作簽證生效日期 Employment Visa Effective Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 (日/月/年 DD/MM/YYYY)

第二部分 Section II 須由僱員填寫 TO BE COMPLETED BY THE EMPLOYEE

姓(英文 English) Surname _____ 名 Given Name _____ 稱謂 先生/女士/小姐/其他* Title Mr/Ms/Miss/Other* _____

(須與香港身份證 / 護照上相同 same as HKID/Passport)

姓(中文 Chinese) Surname _____ 名 Given Name _____ 香港身份證 / 護照號碼* HKID/Passport No. * _____

(須與香港身份證 / 護照上相同 same as HKID/Passport)

出生日期³ Date of Birth³

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 (日/月/年 DD/MM/YYYY) 電郵地址 Email Address _____

電話號碼 Telephone Nos. 住宅 Home _____ 公司 Office _____ 手提電話 Mobile _____

住址(郵政信箱恕不受理) Residential Address (P.O. Box will NOT be accepted) _____

通訊地址(如與以上不同) Correspondence Address (if different from the above) _____

語言選擇 (用作將來與成員聯絡通訊之用) Language Selection (For Future Member Communication Usage)[#]

中文 Chinese 英文 English

* 請刪除不適用者。 Please delete as inappropriate.

[#] 如你沒有在提供之語言選項中作出選擇，則你之語言選擇將被設定為「中文」。 Your language selection will be defaulted as “Chinese” if neither one of the provided option is chosen.

備註 Notes:

- 請另行填寫聯繫公司或更改業務擁有權之成員累算權益轉移及僱主資金轉移表格。
Please complete a separate Transfer Of Accrued Benefits Upon Intra-Group Transfer/Change Of Business Ownership and Employer’s Request for Fund Transfer Form.
- 「臨時僱員」是指受僱於飲食業或建造業，並由僱主按日僱用或僱用期少於六十日的短期僱員。
“Casual Employee” refers to any person employed in the catering or construction industries or by an employer on a day-to-day basis or for a fixed period of less than 60 days.
- 如你的香港身份證上只有出生年份，而你沒有其他證件可證明你的實際出生日期(例如出生證明書或護照)，便應以12月31日作為出生日期。同樣，如你的香港身份證上只有出生年份和月份而沒有註明有關日子，便應以有關月份的最後一天作為你的出生日期。請注意，若沒有填寫日子及/或月份，你的出生日期則視為該月的最後一天或12月31日。
If your HKID Card only contains the year of birth and you have no other form of identity to prove your exact date of birth (e.g. Birth Certificate or Passport), you should use 31 December as the day and month. Likewise, if your HKID Card contains the year and month but not the day of birth, you should use the last day of the month shown. If you leave the day and/or month blank, your date of birth will be regarded as being on either the last day of that month or 31 December.



你有沒有累算權益從另一計劃轉移至本計劃？ Do you have any accrued benefits transferred from other schemes?

- 有 Yes (只適用於經由你本人安排的累算權益轉移。 Only applicable to the transfer of accrued benefits arranged by yourself.)
- 由另一強積金計劃轉移至本計劃 (請遞交「計劃成員資金轉移表格」)
Transferred from another Mandatory Provident Fund Scheme (Please submit Scheme Member's Request For Fund Transfer Form)
- 由職業退休計劃轉移至本計劃 (請遞交「計劃成員資金轉移申請表 — 最低強積金利益」)
Transferred from an existing Occupational Retirement Scheme (Please submit Scheme Member's Request For Fund Transfer Form — Minimum MPF Benefits)
- 沒有 No

自願性供款 (可選擇項目) Voluntary Contribution (Optional) : [請在適當方格加上剔號 (✓) Please check (✓) the appropriate box]

自願性供款開始日期 Commencement Date of Voluntary Contribution (日/月/年 DD/MM/YYYY)

除強制性供款外，本人(僱員)選擇額外支付自願性供款如下 In addition to the mandatory contribution, I elect to contribute voluntary contribution as below:
(所有供款必須以整數計算 All contributions must be rounded up/down to the nearest integer.)

- 本人每月有關入息的: % of my relevant income.
- 本人每月有關入息減去強制性供款額後的: % of my relevant income minus my mandatory contribution of the respective contribution period.
- 指定供款額 A fixed amount: 港幣 HKD

投資選擇 INVESTMENT CHOICE

就本人及參與僱主作出的強制性供款和自願性供款 (如有)，包括由其他計劃轉入的款項，本人作出的投資選擇如下⁴：

My investment choice in respect of the mandatory and voluntary contribution (if any) made by me and the Participating Employer, including transferred-in monies from other schemes, is specified as follows:⁴

請選一項 Please choose ONE only 請在適當方格加上剔號 (✓)。 Please check (✓) the appropriate box.

選擇 1 – 基金自動導航系統⁵ Option 1 – Fund Cruiser⁵

基金自動導航系統 — 本人及參與僱主作出的強制性供款和自願性供款 (如有)，包括由其他計劃轉入的款項，將依照本人的年齡及預設基金選擇而作出投資，其後亦會隨本人年齡遞增而於本人生日當天或生日後之下一個工作天(如生日當天不是工作天)，根據預設基金選擇自動更改未來供款(包括由其他計劃轉入的款項)的投資授權和自動轉換現有結餘的投資組合。詳情已刊登於有關的《主要推銷刊物》。

Fund Cruiser — All mandatory and voluntary contribution (if any) made by myself and the Participating Employer, including monies transferred-in from other schemes will be invested in accordance with the pre-determined fund choices based on my age. The investment mandate for future contribution (including monies transferred-in from other schemes) will be automatically changed and existing balance be automatically switched on my birthday or the first business day following my birthday (if my birthday falls on a non-business day). Details have been stated in the relevant "Principal Brochure".

(請跳至第三頁第三部分「個人資料收集聲明」 Please go to Section III "Personal Information Collection Statement" on page 3)

選擇 2 – 自選基金組合⁵ Option 2 – Own Investment Choice Program⁵ 請按照本人的意願作供款分配。 I shall make up my own contribution allocation.

(請填寫以下「供款分配」部分 Please complete the "Contribution Allocation" section below)

成份基金 Constituent Fund	基金編號 Fund Code	供款分配 (5%的倍數) Contribution Allocation (in multiples of 5%)		
		強制性供款 Mandatory Contribution	自願性供款 Voluntary Contributions	
			僱主部分 Employer's Portion	僱員部分 Employee's Portion
風險程度：保守 Risk Level: Conservative				
永明首域強積金保守基金 Sun Life First State MPF Conservative Fund	CRCPF	%	%	%
風險程度：平穩 Risk Level: Stable				
永明首域強積金環球債券基金 Sun Life First State MPF Global Bond Fund	SLFGB	%	%	%
永明強積金人民幣及港元基金 (本成分基金僅以港元計價，而不是以人民幣計價) Sun Life MPF RMB and HKD Fund (The constituent fund is denominated in HKD only and not in RMB)	SLRMB	%	%	%
永明首域強積金定息基金 Sun Life First State MPF Fixed Income Fund	CRFIG	%	%	%
風險程度：均衡 Risk Level: Moderate				
永明 RCM 強積金穩定資本基金 Sun Life RCM MPF Capital Stable Fund	SLRCS	%	%	%
永明首域強積金平穩基金 Sun Life First State MPF Stable Income Fund	CRSIF	%	%	%
風險程度：增長 Risk Level: Growth				
永明 RCM 強積金穩定增長基金 Sun Life RCM MPF Stable Growth Fund	SLRSG	%	%	%
永明首域強積金均衡基金 Sun Life First State MPF Balanced Portfolio Fund	CRBPF	%	%	%
永明 RCM 強積金均衡基金 Sun Life RCM MPF Balanced Fund	SLRBF	%	%	%
永明首域強積金增長基金 Sun Life First State MPF Progressive Growth Fund	CRPGF	%	%	%
風險程度：進取 Risk Level: Aggressive				
永明景順強積金環球股票基金 Sun Life Invesco MPF Global Equities Fund	SLIGE	%	%	%
永明 RCM 強積金亞洲股票基金 Sun Life RCM MPF Asian Equity Fund	SLRAE	%	%	%
永明首域強積金香港股票基金 Sun Life First State MPF Hong Kong Equity Fund	CRHKE	%	%	%
永明景順強積金香港及中國股票基金 Sun Life Invesco MPF Hong Kong and China Equity Fund	SLIHC	%	%	%
總數 Total :		100 %	100 %	100 %

備註 Notes:

4 如果你並未提供投資選擇或投資選擇不完整，受託人將把有關供款投資於設定基金 — 永明首域強積金平穩基金。 If your investment choice is not specified or incomplete, the Trustee will invest the relevant contribution in the default fund — Sun Life First State MPF Stable Income Fund.

5 如你因其參與本計劃之僱主聯繫公司轉移或更改業務擁有權而轉移至本計劃內的其他同類基金單位成員帳戶而填寫此表格，上述之投資選擇只將適用於閣下參與新僱主計劃日期後所作出之僱主及你的供款。否則，上述之投資選擇將適用於未來供款及轉入本計劃的資產。 If you are filling this form due to an Intra-group transfer/change of business ownership of the Employer for transferring to another member account within the same class of units in the Scheme, the above investment choice will only apply to the Employer's and your contribution made starting from your date of joining the Scheme by the Member under the new employment with the Employer. Otherwise, the above investment choice will apply to future contribution made and accrued benefits transferred in the Scheme.

第三部分 Section III 個人資料收集聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

上述申請人同意，在本表格內向永明信託有限公司（“受託人”）提供的所有資料（無論此申請表所載或由其他途徑所獲取）由受託人持有、使用、披露及轉移予與受託人有關之個人、公司或機構或任何受託人認為必須或合適之指定第三者，包括金融服務、公積金及保險或相關業務的經營者（不論在本港或海外，包括專業顧問、中介人、同業協會或聯會及有關受託人業務之服務供應商）被用於：(i) 申請參與本計劃；(ii) 本計劃之下的申請人的供款和累算權益的行政事宜和管理；(iii) 遵守適用法律和規例；及 (iv) 與上述有關的任何其他用途。申請人以自願性質向受託人提供本表格的資料。如申請人未能提供資料，可能導致受託人不能處理本申請。申請人有權查閱並且要求更正受託人所持有的申請人個人資料。如要求查閱，可通過書面方式提出，地址為香港九龍紅磡德輔道中18號海濱廣場一座十樓卓譽金融服務有限公司退休金管理部經理。

The Applicant named above hereby consents that all information provided herein to Sun Life Trustee Company Limited (the "Trustee") (whether contained in this Application or otherwise obtained) may be held, used, disclosed and transferred by the Trustee to individuals, companies or organizations associated with the Trustee or any selected third parties that the Trustee may consider necessary or advisable, including those carrying on financial services, provident fund and insurance or related businesses (within or outside of Hong Kong, including, professional advisors, intermediaries, industry association/federations and other services providers relevant to the Trustee's business) for (i) the application for participation in the Scheme; (ii) the administration and management of the contributions and accrued benefits in respect of the Applicant under the Scheme; (iii) compliance with the applicable laws and regulations; and (iv) any other purposes related to the above. The information which the Applicant provides to the Trustee herein is on a voluntary basis. However, failure to supply information may result in the Trustee being unable to process this application. The Applicant has the right to obtain access to and to request correction of any of his or her personal information held by the Trustee. Request for such access can be made in writing and addressed to the **Manager, Pensions Administration Department, BestServe Financial Limited, 10/F, One Harbourfront, 18 Tak Fung Street, Hungghom, Kowloon, Hong Kong.**

第四部分 Section IV 聲明和授權 DECLARATION AND AUTHORISATION

本人特此申請加入受託人成立的本計劃，並且確認本人已收到、閱讀和明白以上個人資料收集聲明中的條款及最近期的主要推銷刊物。

本人特此與受託人契諾遵守信託契據的規定以及一切適用法律和規例，並受該等規定、法律和規例所約束。

本人保證，在本登記表格提供的所有資料在各方面均為真實無訛。本人進一步承諾，如果所提供的資料有任何改變，本人會在合理而切實可行範圍內盡快通知受託人。

本人特此契諾和同意，若本人與本登記表中指明的僱主的僱用關係終止後，如果在受託人已被通知本人的僱用終止後三個月內，本人未能就如何轉移於該計劃下的累算權益一事通知受託人，則本人將自動成為本計劃下的個人帳戶成員。在這種情形下，本人的所有累算權益應轉移至本計劃的一個個人帳戶內。

本人授權僱主從本人的基本薪金／有關入息中扣除本人根據本計劃規則作出的自願性供款。此外，本人理解，對於本人所作的或代表本人所作的供款，本人將負責作出投資選擇，如果本人未能作出該等投資選擇，則所有供款將按信託契據的條款投資。本人理解，如本人死亡，本人在計劃下的所有累算權益將支付給本人的遺產代理人。

本人特此同意，僱主可在受託人要求時將本人的身分證或護照副本交給受託人。

本人明白，如果本人未能向受託人提供本登記表內所需的所有資料，受託人可能無法建立本人的成員記錄。在這種情形下，本人作出的任何供款將不能按照本人在本表格列明的投資選擇進行投資，但可由受託人按其完全酌情決定隨時投資於永明首域強積金平穩基金，直至受託人收到有關資料並且建立本人的成員記錄為止。

本人特此授權持有本人任何記錄、資料或消息的任何政府辦事處、團體或個人，在受託人或其代表要求下，可向該受託人或其代表透露、發放或轉移與本申請有關的該等記錄或資料。

I hereby apply to join the Scheme established by the Trustee and confirm that I have received, read and understood the terms in the above Personal Information Collection Statement and the latest Principal Brochure.

I hereby covenant with the Trustee to comply with and be bound by the provisions of the Trust Deed and all applicable laws and regulations.

I warrant that all the information provided in this enrolment form is true and accurate in all respects. I further undertake that if there is any change in the information so provided, I shall notify the Trustee of such change as soon as reasonably practicable.

I hereby covenant and agree that upon termination of my employment with the Participating Employer specified in this enrolment form, if I fail to notify the trustee, within 3 months after the Trustee has been notified of the termination of my employment, an election as to where my accrued benefits under the Scheme should be transferred. I shall automatically become an unsupported member under the Scheme. In this event, all my accrued benefits shall be transferred to a Personal Member Account of the Scheme.

I authorise the Employer to deduct from my basic salary or relevant income* any voluntary contributions made by me under the Rules of the Scheme. In addition, I understand that I will be responsible for making the investment choice for the contributions made by me or on my behalf and if I fail to make such investment choice, all the contributions will be invested in accordance with the terms of the Trust Deed. In the event of my death, I understand that all my accrued benefits under the Scheme will be paid to my personal representative(s).

I hereby consent to allow the Employer to release my HKID or Passport copy to the Trustee on request.

I understand that if I fail to supply complete information as required in this enrolment form, the Trustee may not be able to establish my member record. In which case, any contribution monies made by me will not be invested in accordance with my investment choice as specified in this Form, but may be invested by the Trustee at any time in its sole discretion into the Sun Life First State MPF Stable Income Fund until the Trustee receives such information and establishes my member record.

I hereby authorise any government office or any organisation or persons who has any records, knowledge, information of me to disclose, release or transfer to the Trustee or its representatives such record, knowledge or information pertinent to this application upon request by the Trustee or its representatives.

* 有關入息指任何工資、薪金、休假酬金、費用、佣金、花紅、酬金、額外賞賜或津貼，但不包括遣散費或長期服務金

* Relevant income means any wages, salary, leave pay, fee, commission, bonus, gratuity, perquisite or allowance, except severance or long service payments.

僱員簽署：
Signature of the Employee :

請簽署 Please sign here X

日期 Date :

我們特此同意將上述僱員登記於本計劃之內，並且確認，盡我們所知，在本表格所提供的資料乃真實無訛。我們並同意受信託契據及我們的參與協議中關於僱員參與本計劃的條款所約束。

We hereby agree to enroll the Employee named above to the Scheme and confirm that all the information provided herein is to the best of our knowledge true and accurate. We further agree to be bound by the terms of the Trust Deed and our Participation Agreement in respect of the participation of the Employee in the Scheme.

僱主簽署 (請附加公司蓋章)：
For and on behalf of the Employer (Please affix company chop) :

請簽署及蓋章 Please sign & chop here X

日期 Date :

請將填妥表格交予：

永明彩虹強積金計劃行政管理人 — 卓譽金融服務有限公司

地址：香港九龍紅磡德輔道中18號一座十樓 電話：3183 1888 (或) 傳真：3183 1889

Please send the completed form to :

Sun Life Rainbow MPF Scheme, The Administrator, BestServe Financial Limited

Address : 10/F, One Harbourfront, 18 Tak Fung Street, Hungghom, Kowloon Hong Kong Tel : 3183 1888 (OR) Fax : 3183 1889

請勿遞交相同表格；如透過傳真遞交表格，請保留正本以作記錄。

Please do NOT submit duplicate forms and keep the original copy for your own record if you are submitting via fax.